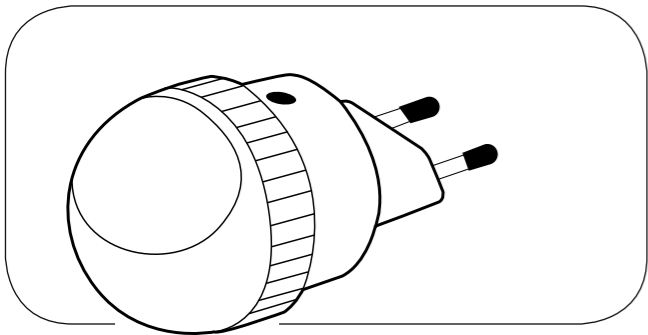


Night Light Nachtlicht

"Rotary"



GB Operating instruction

Controls and Displays

1. Twilight sensor
2. Night light LED
3. Head that can be rotated by 360°

Thank you for choosing a Hama product. Take your time and read the following instructions and information completely. Please keep these instructions in a safe place for future reference. If you sell the device, please pass these operating instructions on to the new owner.

1. Safety Notes

- The product is intended for private, non-commercial use only.
- The product is intended for indoor use only.
- Use the product for its intended purpose only.
- Protect the product from dirt, moisture and overheating, and only use it in a dry environment.
- Do not drop the product and do not expose it to any major shocks.
- Keep this product, as all electrical products, out of the reach of children!
- Dispose of packaging material immediately according to locally applicable regulations.
- Do not modify the product in any way. Doing so voids the warranty.

Warning

- Only connect the product to a socket that has been approved for the device. The socket must be installed close to the product and easily accessible.
- Do not continue to operate the device if it becomes visibly damaged.

Note

This product's light colour makes it a special lamp.

2. Startup and Operation

- Plug the night light into an approved and easily accessible electrical socket.
- The night light is equipped with a twilight sensor (1) that automatically switches on the night light LED (2) as soon as it gets dark.
- During the day or if there is enough light, the twilight sensor (1) automatically switches off the night light LED (2).

GB Operating instruction

Note – Twilight sensor

- Plug the night light into an electrical socket such that the twilight sensor is facing down.
- When positioned in the vicinity of reflective surfaces, such as highly polished tiled floors or furniture, make sure that the twilight sensor is facing upwards or the other way. Such surfaces can cause reflections that confuse the twilight sensor and may result in the night light switching off as soon as it has switched on.

- Remove the night light from the electrical socket to switch it off.

3. Warranty Disclaimer

Hama GmbH & Co. KG assumes no liability and provides no warranty for damage resulting from improper installation/ mounting, improper use of the product or from failure to observe the operating instructions and/or safety notes.

4. Service und Support

Please contact Hama Product Consulting if you have any questions about this product.
Hotline: +49 9091 502-115 (German/English)
Further support information can be found here: www.hama.com

5. Technical Data

	Rotary night light
Input voltage/frequency	230 V / 50 Hz
Power consumption	0,3 W
Dimensions (Ø x L)	45 x 87 mm

6. Recycling Information

Note on environmental protection:

After the implementation of the European Directive 2002/96/EU and 2006/66/EU in the national legal system, the following applies: Electric and electronic devices as well as batteries must not be disposed of with household waste.

Consumers are obliged by law to return electrical and electronic devices as well as batteries at the end of their service lives to the public collecting points set up for this purpose or point of sale. Details to this are defined by the national law of the respective country. This symbol on the product, the instruction manual or the package indicates that a product is subject to these regulations. By recycling, reusing the materials or other forms of utilising old devices/Batteries, you are making an important contribution to protecting our environment.

D Bedienungsanleitung

Hinweis – Dämmerungssensor

- Stecken Sie das Nachtlicht so ein, dass der Dämmerungssensor nach unten zeigt.
- In der Nähe von reflektierenden Oberflächen, wie hochglänzenden Fliesenböden oder Möbeln, achten Sie jedoch darauf, dass der Dämmerungssensor nach oben/ zur anderen Seite zeigt. Diese Oberflächen ermöglichen Reflexionen, die den Dämmerungssensor irritieren und möglicherweise bewirken, dass sich das Nachtlicht beim Einschalten sofort wieder deaktiviert.

- Ziehen Sie das Nachtlicht aus der Steckdose, um dieses auszuschalten.

3. Haftungsausschluss

Die Hama GmbH & Co. KG übernimmt keinerlei Haftung oder Gewährleistung für Schäden, die aus unsachgemäßem Installation, Montage und unsachgemäßem Gebrauch des Produktes oder einer Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung und/oder der Sicherheitshinweise resultieren.

4. Service und Support

Bitte wenden Sie sich bei Fragen zum Produkt gerne an die Hama-Produktberatung.
Hotline: +49 9091 502-115 (Deu/Eng)
Weitere Supportinformationen finden sie hier: www.hama.com

5. Technische Daten

	Nachtlicht Rotary
Eingangsspannung/ Frequenz	230 V / 50 Hz
Leistungsaufnahme	0,3 W
Maße (Ø x L)	45 x 87 mm

6. Entsorgungshinweise

Hinweis zum Umweltschutz:

Ab dem Zeitpunkt der Umsetzung der europäischen Richtlinien 2002/96/EG und 2006/66/EG in nationales Recht gilt folgendes: Elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Der Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien am Ende ihrer Lebensdauer an den dafür eingerichteten, öffentlichen Sammelstellen oder an die Verkaufsstelle zurückzugeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist auf diese Bestimmungen hin. Mit der Wiederverwertung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten/Batterien leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.

F Mode d'emploi

Éléments de commande et d'affichage

1. Capteur de luminosité
2. Veilleuse LED
3. Tête rotative sur 360°

Nous vous remercions d'avoir choisi un produit Hama. Veuillez prendre le temps de lire l'ensemble des remarques et consignes suivantes. Veuillez conserver ce mode d'emploi à portée de main afin de pouvoir le consulter en cas de besoin. Transmettez-le au nouveau propriétaire avec l'appareil le cas échéant.

1. Consignes de sécurité

- Ce produit est destiné à une installation domestique non commerciale.
- Ce produit est destiné à une utilisation exclusivement à l'intérieur d'un bâtiment.
- Utilisez le produit exclusivement conformément à sa destination.
- Protégez le produit de toute saleté, humidité, surchauffe et utilisez-le uniquement dans des locaux secs.
- Protégez le produit des secousses violentes et évitez tout choc ou toute chute.
- Cet appareil, comme tout appareil électrique, doit être gardé hors de portée des enfants !
- Recyclez les matériaux d'emballage conformément aux prescriptions locales en vigueur.
- N'apportez aucune modification à l'appareil. Des modifications vous feraient perdre vos droits de garantie.

Avertissement

- Utilisez l'appareil exclusivement branché à une prise de courant appropriée. La prise de courant doit être située à proximité du produit et doit être facilement accessible.
- Cessez d'utiliser le produit en cas de détérioration visible.

Remarque

Ce produit est une lampe spéciale en raison de sa couleur de lumière.

2. Mise en service et fonctionnement

- Branchez la veilleuse à une prise de courant appropriée et facile d'accès.
- La veilleuse est dotée d'un capteur de luminosité (1) qui allume automatiquement la veilleuse LED (2) en cas de conditions lumineuses faibles.
- Le capteur de luminosité (1) éteint automatiquement la veilleuse LED (2) pendant la journée ou lorsque les conditions lumineuses sont bonnes.

D Bedienungsanleitung

Bedienungselemente und Anzeigen

1. Dämmerungssensor
2. Nachtlicht-LED
3. Drehbarer 360° Kopf

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Hama Produkt entschieden haben! Nehmen Sie sich Zeit und lesen Sie die folgenden Anweisungen und Hinweise zunächst ganz durch. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung anschließend an einem sicheren Ort auf, um bei Bedarf darin nachschlagen zu können. Sollten Sie das Gerät veräußern, geben Sie diese Bedienungsanleitung an den neuen Eigentümer weiter.

1. Sicherheitshinweise

- Das Produkt ist für den privaten, nicht-gewerblichen Haushaltsgebrauch vorgesehen.
- Das Produkt ist nur für den Gebrauch innerhalb von Gebäuden vorgesehen.
- Verwenden Sie das Produkt ausschließlich für den dazu vorgesehenen Zweck.
- Schützen Sie das Produkt vor Schmutz, Feuchtigkeit und Überhitzung und verwenden Sie es nur in trockenen Umgebungen.
- Lassen Sie das Produkt nicht fallen und setzen Sie es keinen heftigen Erschütterungen aus.
- Dieses Produkt gehört, wie alle elektrischen Produkte, nicht in Kinderhände!
- Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial sofort gemäß den örtlich gültigen Entsorgungsvorschriften.

- Nehmen Sie keine Veränderungen am Produkt vor. Dadurch verlieren Sie jegliche Gewährleistungsansprüche.

Warnung

- Betreiben Sie das Produkt nur an einer dafür zugelassenen Steckdose. Die Steckdose muss in der Nähe des Produktes angebracht und leicht zugänglich sein.
- Betreiben Sie das Produkt nicht weiter, wenn es offensichtlich Beschädigungen aufweist.

Hinweis

Dieses Produkt ist aufgrund der Lichtfarbe eine Speziallampe.

2. Inbetriebnahme und Betrieb

- Stecken Sie das Nachtlicht in eine zugelassene und leicht erreichbare Steckdose.
- Das Nachtlicht ist mit einem Dämmerungssensor (1) ausgestattet, der automatisch bei dunkleren Lichtverhältnissen die Nachtlicht-LED (2) einschaltet.
- Bei Tageslicht bzw. ausreichend hellen Lichtverhältnissen schaltet der Dämmerungssensor (1) die Nachtlicht-LED (2) automatisch aus.

F Mode d'emploi

Remarque concernant le capteur de luminosité

- Branchez la veilleuse de telle sorte que le capteur de luminosité pointe vers le bas.
- A proximité de surfaces réfléchissant la lumière (carrelages, meubles brillants, etc.), veuillez toutefois orienter le capteur de luminosité vers le haut / vers un autre côté. Ce type de surfaces provoquent des réflexions qui perturbent le capteur de luminosité et sont susceptibles d'éteindre la veilleuse juste après qu'elle se soit allumée.

- Débranchez la veilleuse de la prise de courant afin de la mettre hors tension.

3. Exclusion de garantie

La société Hama GmbH & Co. KG décline toute responsabilité en cas de dommages provoqués par une installation, un montage ou une utilisation non conformes du produit ou encore provoqués par un non respect des consignes du mode d'emploi et/ou des consignes de sécurité.

4. Service et assistance

En cas de question concernant le produit, veuillez vous adresser au service de conseil produits de Hama.
Ligne téléphonique directe : +49 9091 502-115 (allemand/ anglais)
Vous trouverez ici de plus amples informations concernant l'assistance : www.hama.com

5. Caractéristiques techniques

	Veilleuse Rotary
Tension/ fréquence d'entrée	230 V / 50 Hz
Puissance absorbée	0,3 W
Dimensions (Ø x L)	45 x 87 mm

6. Consignes de recyclage

Remarques concernant la protection de l'environnement:

Conformément à la directive européenne 2002/96/CE et 2006/66/CE, et afin d'atteindre un certain nombre d'objectifs en matière de protection de l'environnement, les règles suivantes doivent être appliquées: Les appareils électriques et électroniques ainsi que les batteries ne doivent pas être éliminés avec les déchets ménagers. Le pictogramme "picto" présent sur le produit, son manuel d'utilisation ou son emballage indique que le produit est soumis à cette réglementation. Le consommateur doit retourner le produit/la batterie usager aux points de collecte prévus à cet effet. Il peut aussi le remettre à un revendeur. En permettant enfin le recyclage des produits ainsi que les batteries, le consommateur contribuera à la protection de notre environnement. C'est un acte écologique.

E Instrucciones de uso

Elementos de manejo e indicadores

1. Sensor de atenuación
2. LED de la lámpara de noche
3. Cabezal giratorio en 360

Le agradecemos que se haya decidido por un producto de Hama.

Tómese tiempo y léase primero las siguientes instrucciones e indicaciones. Después, guarde estas instrucciones de manejo en un lugar seguro para poder consultarlas cuando sea necesario. Si vende el aparato, entregue estas instrucciones de manejo al nuevo propietario.

1. Instrucciones de seguridad

- El producto es para el uso doméstico privado, no comercial.
- El producto está diseñado sólo para el uso dentro de edificios.
- Emplee el producto exclusivamente para la función para la que fue diseñado.
- Proteja el producto de la suciedad, la humedad y el sobrecalentamiento y utilícelo sólo en recintos secos
- Do not drop the product and do not expose it to any major shocks.
- Este aparato, como todos los aparatos eléctricos, no debe estar en manos de los niños.
- Deseche el material de embalaje en conformidad con las disposiciones locales sobre el desecho vigentes.
- No realice cambios en el aparato. Esto conllevaría la pérdida de todos los derechos de la garantía.

Aviso

- Utilice el producto sólo conectado a una toma de corriente autorizada. La toma de corriente debe estar colocada cerca del producto y de forma accesible.
- No siga utilizando el producto si presenta daños visibles.

Nota

Debido a la tonalidad de su luz, este producto se considera una lámpara especial.

2. Puesta en marcha y funcionamiento

- Enchufe la lámpara de noche a una toma de corriente autorizada y de fácil acceso.
- La lámpara de noche está equipada con un sensor de atenuación (1) que enciende automáticamente el LED de la lámpara de noche (2) cuando las condiciones de luz son malas.
- Con luz diurna o si las condiciones de luz son favorables, el sensor de atenuación (1) apaga el LED de la lámpara de noche (2) automáticamente.

E Instrucciones de uso

Nota – Sensor de atenuación

- Enchufe la lámpara de noche de forma que el sensor de atenuación quede hacia abajo.
- No obstante, cerca de superficies reflectantes, como suelos de baldosas o muebles con alto brillo, procure que el sensor de atenuación quede hacia arriba o apunte hacia otro lado. Estas superficies pueden dar lugar a reflejos de luz, provocando así la detección de los mismos por parte del sensor de atenuación, pudiendo desactivarse automáticamente la lámpara de noche nada más encenderla.

- Desenchufe la lámpara de noche para apagarla.

3. Exclusión de responsabilidad

Hama GmbH & Co KG no se responsabiliza ni concede garantía por los daños que surjan por una instalación, montaje o manejo incorrectos del producto o por la no observación de las instrucciones de manejo y/o de las instrucciones de seguridad.

4. Servicio y soporte

Si tiene que hacer alguna consulta sobre el producto, diríjase al asesoramiento de productos Hama.
Línea directa: +49 9091 502-115 (Aleman/Inglés)
Encontrar más información de soporte aquí: www.hama.com

5. Datos técnicos

	Lámpara de noche Rotary
Tensión de entrada/ frecuencia	230 V / 50 Hz
Consumo de potencia	0,3 W
Dimensiones (Ø x L)	45 x 87 mm

6. Instrucciones para desecho y reciclaje

Nota sobre la protección medioambiental:

Después de la puesta en marcha de la directiva Europea 2002/96/EU y 2006/66/EU en el sistema legislativo nacional, se aplicara lo siguiente: Los aparatos eléctricos y electrónicos, así como las baterías, no se deben evacuar en la basura doméstica. El usuario está legalmente obligado a llevar los aparatos eléctricos y electrónicos, así como pilas y pilas recargables, al final de su vida útil a los puntos de recogida comunales o a devolverlos al lugar donde los adquirió. Los detalles quedaran definidos por la ley de cada país. El símbolo en el producto, en las instrucciones de uso o en el embalaje hace referencia a ello. Gracias al reciclaje, al reciclaje del material o a otras formas de reciclaje de aparatos/pilas usados, contribuye Usted de forma importante a la protección de nuestro medio ambiente.

RUS Руководство по эксплуатации

Органы управления и индикации

1. Датчик освещенности
2. Лампа светильника
3. Головка поворотная на 360°

Благодарим за покупку изделия фирмы Hama. внимательно ознакомьтесь с настоящей инструкцией. Храните инструкцию в надежном месте для справок в будущем. В случае передачи изделия другому лицу приложите и эту инструкцию.

1. Техника безопасности

- Изделие предназначено только для домашнего применения.
- Запрещается эксплуатировать вне помещений.
- Запрещается использовать не по назначению.
- Беречь от грязи, влаги и источников тепла.
- Эксплуатировать только в сухих условиях.
- Не ронять. Беречь от сильных ударов.
- Не давать детям!
- Утилизировать упаковку в соответствии с местными нормами.
- Запрещается вносить изменения в конструкцию. В противном случае гарантийные обязательства аннулируются.

Внимание

- Прибор разрешается подключать только к соответствующей розетке электросети. Розетка электросети должна находиться рядом с устройством в легко доступном месте.
- Запрещается эксплуатировать неисправное изделие.

Примечание

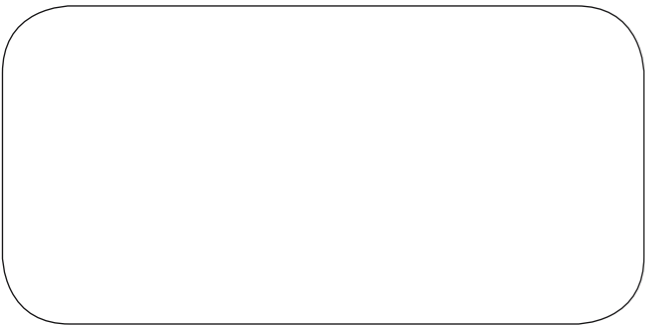
Вследствие характеристик цветности изделие относится к специальным лампам.

2. Ввод в эксплуатацию и работа

- Подключите ножки к розетке электросети.
- Ножки снабжен датчиком освещенности (1), который автоматически срабатывает при пониженной окружающей освещенности и включает лампу (2).
- При дневном свете и достаточной освещенности датчик освещенности (1) автоматически отключает лампу (2).

Night Light Nachtlicht

"Rotary"



NL Gebruiksaanwijzing

Bedieningselementen en weergaven

- Schemensensor
- Nachtlamp-LED
- Draaibare 360° kop


Hartelijk dank dat u voor een product van Hama heeft gekozen.

Neem de tijd om de volgende aanwijzingen en instructies volledig door te lezen. Berg deze gebruiksaanwijzing vervolgens op een goede plek op zodat u hem als naslagwerk kunt gebruiken. Op zodat u hem als naslagwerk kunt gebruiken. Mocht u het toestel verkopen, geeft u dan ook deze gebruiksaanwijzing aan de nieuwe eigenaar.

1. Veiligheidsinstructies

- Het product is bedoeld voor niet-commercieel privegebruik in huiselijke kring.
- Het product is uitsluitend bedoeld voor gebruik binnen gebouwen.
- Gebruik het product uitsluitend voor het doel waarvoor het gemaakt is.
- Bescherm het product tegen vuil, vocht en oververhitting en gebruik het alleen in droge omgevingen.
- Laat het product niet vallen en stel het niet bloot aan zware schokken of stoten.
- Elektrische apparaten dienen buiten het bereik van kinderen gehouden te worden!
- Het verpakkingsmateriaal direct en overeenkomstig de lokaal geldende afvoerschriften afvoeren.
- Verander niets aan het toestel. Daardoor vervalt elke aanspraak op garantie.

 Veiligheidsinstructies
<ul style="list-style-type: none">Sluit het product alleen aan op een daarvoor geschikt en intact stopcontact. Het stopcontact moet in de buurt van het product zijn aangebracht en goed bereikbaar zijn. Gebruik het product niet meer als het zichtbare beschadigingen vertoont.

 Aanwijzing
Dit product is op grond van de lichtkleur een speciale lamp.


2. Ingebruikneming en werking

- Steek de nachtlamp in een gekeurd en makkelijk te bereiken stopcontact.
- De nachtlamp is uitgerust met een schemensensor (1) die automatisch de nachtlamp-LED (2) inschakelt zodra de omgeving donker wordt.
- Bij daglicht of voldoende lichtverhoudingen schakelt de schemensensor (1) de nachtlamp-LED (2) automatisch uit.

4. Service en support

Neem bij vragen over het product contact op met de afdeling Productadvies van HAMA.
Hotline: +49 9091 502-115 (Duits/Engels)
Meer support-informatie vindt u hier:
www.hama.com

RUS Руководство по эксплуатации

 Датчик освещенности. Примечание
<ul style="list-style-type: none">Светильник следует подключать так, чтобы датчик освещенности не был направлен вверх. Если рядом имеются отражающие поверхности (гляцевая плитка, мебель и др.), датчик должен быть направлен вверх/в противоположную сторону. Отражающие поверхности могут создавать помехи, которые приводят к отключению светильника сразу после его включения

- Чтобы отключить ночник, вытащите его из розетки.

3. Отказ от гарантийных обязательств

Компания Hama GmbH & Co. KG не несет ответственность за ущерб, возникший вследствие неправильного монтажа, подключения и использования изделия не по назначению, а также вследствие несоблюдения инструкции по эксплуатации и техники безопасности.


4. Отдел техобслуживания

По вопросам ремонта или замены неисправных изделий обращайтесь к продавцу или в сервисную службу компании Hama.

Горячая линия отдела техобслуживания: +49 9091 502-115 (немецкий, английский)
Подробнее смотрите здесь: www.hama.com



NL Gebruiksaanwijzing

 Aanwijzing – schemensensor
<ul style="list-style-type: none">Steek de nachtlamp zo in het stopcontact dat de schemensensor naar beneden wijst. In de buurt van reflecterende oppervakken, zoals hoogglanzende tegelvloeren of meubels, dient u erop te letten dat de schemensensor naar boven of naar een andere richting wijst. Deze oppervlakken maken reflecterende effecten mogelijk, welke de schemensensor beïnvloeden en mogelijk veroorzaken dat de nachtlamp bij het inschakelen direct weer wordt gedecteiveerd.

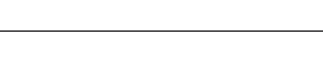
- Trek de nachtlamp uit het stopcontact teneinde deze uit te schakelen.

3. Uitsluiting van garantie en aansprakelijkheid

Hama GmbH & Co. KG aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid of garantyclaims voor schade of gevolgschade, welke door ondeskundige installatie, montage en ondeskundig gebruik van het product ontstaan of het resultaat zijn van het niet in acht nemen van de bedieningsinstructies en/of veiligheidsinstructies.

4. Service en support

Neem bij vragen over het product contact op met de afdeling Productadvies van HAMA.
Hotline: +49 9091 502-115 (Duits/Engels)
Meer support-informatie vindt u hier:
www.hama.com





PL Instrukcja obsługi

Elementy obsługi i sygnalizacji
<ol style="list-style-type: none">Czujnik zmierzchowy Lampka nocna LED Obrotowa głowica 360°

Dziękujemy za zakup naszego produktu!
Przed pierwszym użyciem należy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi. Instrukcję należy przechować, gdyż może być jeszcze potrzebna.

1. Wskazówki bezpieczeństwa



- Produkt jest przeznaczony do prywatnego, niekomercyjnego użytku domowego.
- Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku wewnątrz budynków.
- Stosować produkt wyłącznie zgodnie z przewidzianym przeznaczeniem.
- Chronić produkt przed zanieczyszczeniem, wilgocią i przegrzaniem oraz stosować go tylko w suchym otoczeniu.
- Chronić produkt przed upadkiem i silnymi wstrząsami.
- Trzymać urządzenie, jak wszystkie urządzenia elektryczne, z dala od dzieci!
- Materiały opakowaniowe należy natychmiast poddać utylizacji zgodnie z obowiązującymi przepisami miejscowymi.
- Nie modyfikować urządzenia. Prowadzi to do utraty wszelkich roszczeń z tytułu gwarancji.

 5. Технические характеристики	
 Светильник-ночник «Rotary»	
Входное напряжение/ частота	230 В / 50 Гц
Потребляемая мощность	0,3 Вт
Размер (ØxД)	45 x 87 мм

 6. Инструкции по утилизации
Охрана окружающей среды:
 С момента перехода национального законодательства на европейские нормативы 2002/96/EU и 2006/66/EU действительно следующее: Электрические и электронные приборы, а также батареи запрещается утилизировать с обычным мусором. Потребитель, согласно закону, обязан утилизировать электрические и электронные приборы, а также батареи и аккумуляторы после их использования в специально предназначенных для этого пунктах сбора, либо в пунктах продажи. Детальная регламентация этих требований осуществляется соответствующим местным законодательством. Необходимость соблюдения данных предписаний обозначается особым значком на изделии, инструкции по эксплуатации или упаковке. При переработке, повторном использовании материалов или при другой форме утилизации бывших в употреблении приборов Вы помогаете охране окружающей среды. В соответствии с предписаниями по обращению с батареями, в Германии вышеназванные нормативы действуют для утилизации батарей и аккумуляторов.



5. Technische specificaties

 6. Aanwijzingen over de afvalverwerking	
Notitie aangaande de bescherming van het milieu:	
 Ten gevolge van de invoering van de Europese Richtlijn 2002/96/EU en 2006/66/EU in het nationaal juridisch system, is het volgende van toepassing: Elektrische en elektronische apparatuur, zoals batterijen mag niet met het huisvuil weggegooid worden. Consumenten zijn wettelijk verplicht om elektrische en elektronische apparaten zoals batterijen op het einde van gebruik in te dienen bij openbare verzamelplaatsen speciaal opgezet voor dit doeleinde of bij een verkooppunt. Verdere specificaties aangaande dit onderwerp zijn omschreven door de nationale wet van het betreffende land. Dit symbool op het product, de gebruiksaanwijzing of de verpakking duidt erop dat het product onderworpen is aan deze richtlijnen. Door te recycleren, hergebruiken van materialen of andere vormen van hergebruiken van oude toestellen/batterijen, levert u een grote bijdrage aan de bescherming van het milieu.	

 6. Aanwijzingen over de afvalverwerking
Notitie aangaande de bescherming van het milieu:
 Ten gevolge van de invoering van de Europese Richtlijn 2002/96/EU en 2006/66/EU in het nationaal juridisch system, is het volgende van toepassing: Elektrische en elektronische apparatuur, zoals batterijen mag niet met het huisvuil weggegooid worden. Consumenten zijn wettelijk verplicht om elektrische en elektronische apparaten zoals batterijen op het einde van gebruik in te dienen bij openbare verzamelplaatsen speciaal opgezet voor dit doeleinde of bij een verkooppunt. Verdere specificaties aangaande dit onderwerp zijn omschreven door de nationale wet van het betreffende land. Dit symbool op het product, de gebruiksaanwijzing of de verpakking duidt erop dat het product onderworpen is aan deze richtlijnen. Door te recycleren, hergebruiken van materialen of andere vormen van hergebruiken van oude toestellen/batterijen, levert u een grote bijdrage aan de bescherming van het milieu.




PL Instrukcja obsługi


Elementy obsługi i sygnalizacji
<ol style="list-style-type: none">Czujnik zmierzchowy Lampka nocna LED Obrotowa głowica 360°

Dziękujemy za zakup naszego produktu!
Przed pierwszym użyciem należy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi. Instrukcję należy przechować, gdyż może być jeszcze potrzebna.

1. Wskazówki bezpieczeństwa

- Produkt jest przeznaczony do prywatnego, niekomercyjnego użytku domowego.
- Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku wewnątrz budynków.
- Stosować produkt wyłącznie zgodnie z przewidzianym przeznaczeniem.
- Chronić produkt przed zanieczyszczeniem, wilgocią i przegrzaniem oraz stosować go tylko w suchym otoczeniu.
- Chronić produkt przed upadkiem i silnymi wstrząsami.
- Trzymać urządzenie, jak wszystkie urządzenia elektryczne, z dala od dzieci!
- Materiały opakowaniowe należy natychmiast poddać utylizacji zgodnie z obowiązującymi przepisami miejscowymi.
- Nie modyfikować urządzenia. Prowadzi to do utraty wszelkich roszczeń z tytułu gwarancji.

 Ostrzeżenie
<ul style="list-style-type: none">Podłączyć produkt tylko do odpowiedniego gniazda wtykowego. Gniazdo wtykowe musi znajdować się w pobliżu produktu i być łatwo dostępne. Nie używać produktu, gdy jest widocznie uszkodzony.

 Wskazówki
Ze względu na barwę światła produkt ten jest lampą specjalną.

2. Uruchamianie i obsługa

- Podłączyć lampkę nocną do atestowanego i łatwo dostępnego gniazda wtykowego.
- Lampka nocna jest wyposażona w czujnik zmierzchowy (1), który automatycznie włącza diodę LED (2) lampki nocnej w ciemnym otoczeniu.
- Przy świetle dziennym bądź w dostatecznie jasnym otoczeniu czujnik zmierzchowy (1) automatycznie wyłącza diodę LED (2) lampki nocnej.

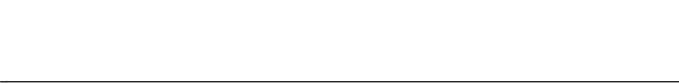
I Istruzioni per l’uso

Elementi di comando e indicazioni
<ol style="list-style-type: none">Sensore crepuscolare Luce notturna a LED Testa girevole a 360°

Grazie per avere acquistato un prodotto Hama! Prima della messa in esercizio, leggete attentamente le seguenti istruzioni e avvertenze, quindi conservatele in un luogo sicuro per una eventuale consultazione. In caso di cessione dell'apparecchio, consegnate anche le presenti istruzioni al nuovo proprietario.


1. Indicazioni di sicurezza:

- Il prodotto è concepito per l’uso domestico privato, non commerciale.
- Il prodotto è stato concepito solo per l’utilizzo all’interno degli edifici.
- Utilizzare il prodotto esclusivamente per lo scopo previsto.
- Proteggere il prodotto da sporcizia, umidità e surriscaldamento e utilizzarlo solo in ambienti asciutti.
- Non fare cadere il prodotto e non sottoporlo a forti scossoni!
- Tenere questo apparecchio, come tutte le apparecchiature elettriche, fuori dalla portata dei bambini!
- Smaltire immediatamente il materiale d’imballaggio attenendosi alle prescrizioni locali vigenti.
- Non apportare modifiche all’apparecchio per evitare di perdere i diritti di garanzia.



GR Οδηγίες χρήσης

 Προειδοποίηση
<ul style="list-style-type: none">Το προϊόν πρέπει να λειτουργεί μόνο συνδεδεμένο σε κατάλληλη πρίζα. Η πρίζα πρέπει να βρίσκεται κοντά στο προϊόν και να είναι εύκολα προσβάσιμη. Μην συνεχίζετε να χρησιμοποιείτε το προϊόν όταν παρουσιάζει εμφανείς βλάβες.

 Υπόδειξη
Αυτό το προϊόν αποτελεί ειδικό λαμπτήρα λόγω του χρώματός του φωτός του.

- Υποδείξεις ασφαλείας**
 - Το προϊόν προορίζεται για σκοπούς οικιακής χρήσης.
 - Το προϊόν προορίζεται για χρήση εντός κτιρίων.
 - Το προϊόν πρέπει να χρησιμοποιείται αποκλειστικά για το σκοπό που προβλέπεται.
 - Πρέπει να προστατεύετε το προϊόν από βρομιά, υγρασία και υπερθέρμανση και να το χρησιμοποιείτε μόνο σε στενά περιβάλλοντα.
 - Το προϊόν δεν επιτρέπεται να πέφτει κάτω, ούτε και να δέχεται δυνατά χτυπήματα.
 - Μην αφήνετε τα παιδιά να αγγίζουν αυτή ή οποιαδήποτε άλλη ηλεκτρική συσκευή.
 - Απορρίψτε κατεβυθίον το υλικό συσκευασίας σύμφωνα με τους ισχύοντες τοπικούς κανονισμούς απόρριψης.
 - Μην κάνετε μεταρροπές στη συσκευή. Κατ’ αυτών τον τρόπο παύει να ισχύει η εγγύηση.



PL Instrukcja obsługi

 Wskazówka - czujnik zmierzchowy
<ul style="list-style-type: none">Podłączyć lampkę nocną tak, aby czujnik zmierzchowy był skierowany w dół. W pobliżu powierzchni odbijających światło, jak posadzki z wysokopółkowych płytek ceramicznych lub meble na wysoki połysk, należy jednak zwrócić uwagę, aby czujnik zmierzchowy był skierowany do góry / w drugą stronę. Powierzchnie te umożliwiają odbicia światła zakłócające działanie czujnika zmierzchowego, które mogą powodować natychmiastowe wyłączenie uaktywnionej lampki nocnej.

- Wyciągnąć lampkę nocną z gniazda wtykowego, aby ją wyłączyć.

3. Wyłączenie odpowiedzialności

Hama GmbH & Co. KG nie udziela gwarancji ani nie odpowiada za szkody wynikłe niewłaściwej instalacji, montażu oraz nieprawidłowego stosowania produktu lub nieprzestrzegania instrukcji obsługi i/lub wskazówek bezpieczeństwa.

4. Serwis i pomoc techniczna

W razie pytań dotyczących produktu prosimy zwrócić się do infolinii Hama.

Gorąca linia: +49 9091 502-115 (niem./ang.)
Dodatkowe informacje są dostępne na stronie:
www.hama.com

I Istruzioni per l’uso

 Nota – sensore crepuscolare
<ul style="list-style-type: none">Inserire la luce notturna in modo che il sensore di penombra sia rivolto verso il basso. Nelle vicinanze di superfici riflettenti, come pavimenti in ceramica lucidi o mobili, il sensore di penombra deve invece essere rivolto verso l’alto/da un’altra parte. Queste superfici consentono la formazione di riflessi che irritano il sensore di penombra e possono comportare che la luce notturna si disattivi subito dopo l’accensione.

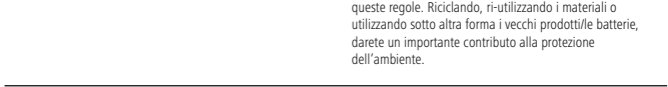
- Per spegnere la luce notturna, estrarla dalla presa.

3. Esclusione di garanzia


Hama GmbH & Co.KG non si assume alcuna responsabilità per i danni derivati dal montaggio o l’utilizzo scorretto del prodotto, nonché dalla mancata osservanza delle istruzioni per l’uso e/o delle indicazioni di sicurezza.

4. Assistenza e supporto

In caso di domande sul prodotto, rivolgersi alla Consulenza prodotto Hama.
Hotline: +49 9091 502-115 (ted./ing.)
Ulteriori informazioni sul supporto sono disponibili qui:
www.hama.com



GR Οδηγίες χρήσης

 Υπόδειξη – Αισθητήρας ημίφωτος
<ul style="list-style-type: none">Συνδέστε το φως νυκτός έτσι ώστε ο αισθητήρας ημίφωτος να κοιτάει προς τα κάτω. Κοντά σε ανακλαστικές επιφάνειες όπως σε γυαλιστερά πατώματα με πλακάκια ή έπιπλα προσέξτε ώστε ο αισθητήρας ημίφωτος να κοιτάει προς τα πάνω/ την αντίθετη κατεύθυνση. Σε αυτές τις επιφάνειες μπορεί να υπάρχουν ανακλασείες, οι οποίες παρεμποδίζουν τον αισθητήρα και μπορεί να προκαλέσουν άμεση απενεργοποίηση του φωτός με το που αυτό ενεργοποιηθεί.

- Για να απενεργοποιήσετε το φως νυκτός πρέπει να το αφαιρέσετε από την πρίζα.

3. Απόλεια εγγύησης

Η εταιρεία Hama GmbH & Co KG δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη ή εγγύηση για ζημιές, οι οποίες προκύπτουν από λανθασμένη εγκατάσταση και συναρμολόγηση ή λανθασμένη χρήση του προϊόντος ή μη τήρηση των οδηγιών λειτουργίας και/ή των υποδείξεων ασφαλείας.

4. Σέρβις και υποστήριξη

Για ερωτήσεις σχετικά με το προϊόν απευθυνθείτε στην υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών της Hama.
Γραμμή υποστήριξης: +49 9091 502-115 (Γερμανικά/Αγγλικά)
Περισσότερες πληροφορίες υποστήριξης θα βρείτε στη διεύθυνση:
www.hama.com



 5. Dane techniczne	
 Lampka nocna Rotary	
Ναπίεντιε wejściowe / częstotliwość	230 V / 50 Hz
Leistungsaufnahme	0,3 W
Wymiary (Øx d.)	45 x 87 mm

6. Informacje dotycząca recyklingu

 Wskazówki dotyczące ochrony środowiska:
 Od czasu wprowadzenia europejskiej dyrektywy 2002/96/EU i 2006/66/EU do prawa narodowego obowiązują następujące ustalenia: Urządzeń elektrycznych, elektronicznych oraz baterii jednorazowych nie należy wyrzucać razem z codziennymi odpadami domowymi! Użytkownik zobowiązany prawnie do odniesienia zepsutych, zniszczonych lub niepotrzebnych urządzeń elektrycznych i elektronicznych do punktu zbiórki lub do sprzedawcy. Szczegółowe kwestie regulują przepisy prawne danego kraju. Informuje o tym symbol przekreślonego kosza umieszczony na opakowaniu. Segregując odpady pomagasz chronić środowisko!



All listed brands are trademarks of the corresponding companies. Errors and omissions excepted, and subject to technical changes. Our general terms of delivery and payment are applied.